

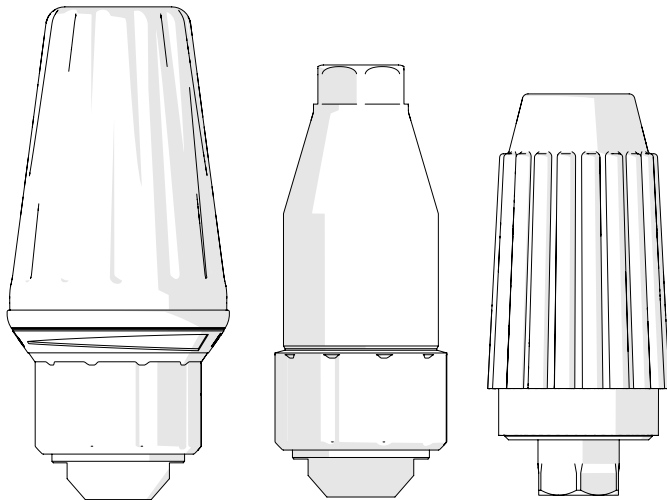
ROTOR NOZZLE

Category up to 350 bar with function

Operating Instructions




Year of construction 2010 ... + production quarter
MA16-165, MA16-240, MA30-125
BA 0304854 R01 2021-10





Operating instructions for hand-guided rotor nozzles
with function up to 350 bar



MADE
IN
GERMANY

TEV-JÄGER

 Basics	5
Safety notices	6
Explanatory information	7
Overview of the rotor nozzle components	8
Scope of delivery of the rotor nozzle	8
Tools required for assembly	9
Tools required for repair	9
How does a rotor nozzle work?	10
Components and their function	11
Intended use	13
Requirements for the surface to be cleaned	13
Requirements for the user of the system	13
Space requirement	13
Maximum performance data	13
Technical changes	13
Water quality for operation	14
Requirements for the high pressure cleaner	14
EC Declaration of Conformity	14
For your safety	16
 Working safely	18
Working safely	19
Select a safe position	19
Watch out for sources of danger in the work area	19
Safety when cleaning	19
Checking and preparing high-pressure equipment	19
 Commissioning	20
Preparing and connecting the rotor nozzle	21
Unpacking and checking	21
Mounting the rotor nozzle on the lance	21

 Working	23
Working with the rotor nozzle	24
Determine the correct working distance	24
Interrupting work	25
Finishing work	25
Adjusting the speed (MA30-125, MA16-165)	25
Adjusting the spraying angle (MA16-240)	26
 Repair	28
Rotor nozzle defective	29
Occurring error patterns	29
Troubleshooting measure	29
Install repair kit	29
Open pressure housing	29
Removing bearing unit	30
Inserting a new bearing unit	30
Inserting a new rotor	31
Changing the O-ring on the driving plug	31
Assembling the rotor nozzle	32
 Storage	34
Storing the rotor nozzle	35
Drain rotor nozzle	35
 Disposal	36
What happens with the waste?	37
Packaging	37
Protective cap, rotor, bearing unit	37
Pressure housing, driving plug	37
Consumable water	37



It is **IMPORTANT** that you read these operating instructions **CAREFULLY BEFORE USE** and to **KEEP FOR FUTURE REFERENCE**.

Visit our homepage at regular intervals and check for the latest version of the operating instructions.

The operating instructions are intended for..

Rotor nozzles from year of manufacture 1989. The operating manual has revision level R01.



Components of a rotor nozzle and their function

Here you will find information about:
the components of the rotor nozzle



Explanation of notices

Safety notices

These notices are for your safety. The notices can be found in the general part on safety and always at an action that requires a separate notice.



Failure to comply will lead to serious injury or death.



Failure to comply may lead to serious injury or death.



Failure to comply may lead to injuries.



Failure to comply may lead to material damage and impair the function of the product.

Attention –

Additional information about product operation.

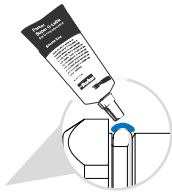


Explanatory information

This information can be found in the grey shaded illustration area. It helps you to find the right illustration for the heading in the text, to understand the details better, follow steps, complete movements and identify the position.

Clean thread

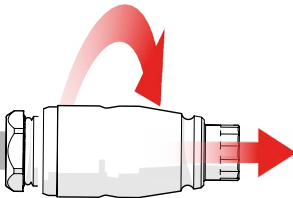
The title of the image indicates the **text** to which the figure belongs.



The detailed view highlights areas that are important.



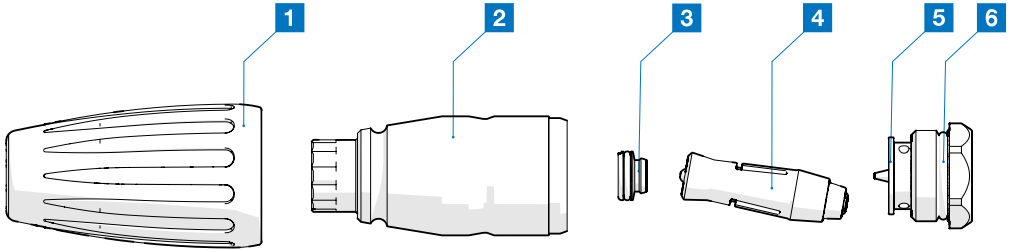
The numbers on the figures are associated with the steps in the explanatory text. They always start anew at [1] on a double page.



The red arrows always indicate a movement.



Overview of the rotor nozzle components



1 Protective cap (if fitted)

2 Pressure housing

3 Bearing unit

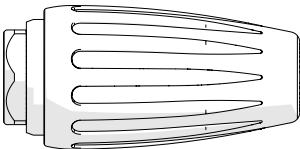
4 Rotor

5 Driving plug

6 O-ring

* The rotor nozzle shown is exemplary.
All types have the same components.

Scope of delivery of the rotor nozzle



1 Rotor nozzle completely
mounted



Tools required for assembly

1

Combination spanner



2

LOCTITE 270



Tools required for repair

1

Combination spanner



2

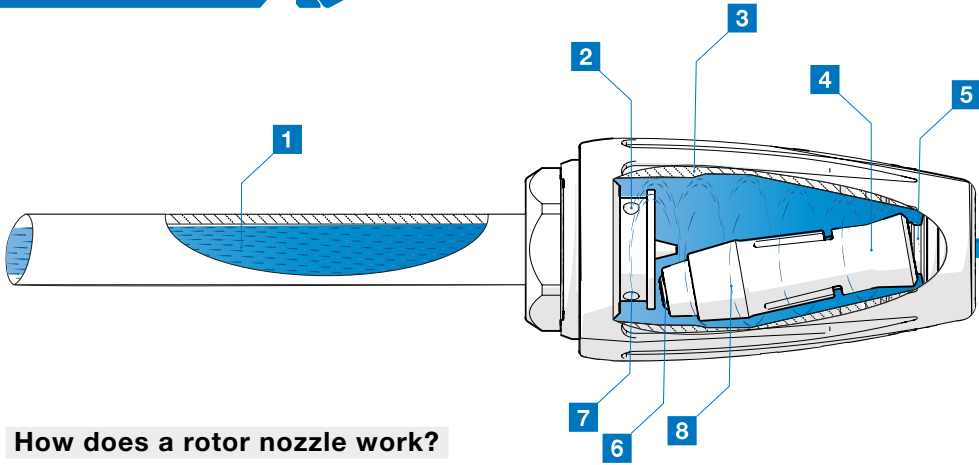
Mounting aid or e.g. pens



3

Assembly grease and lubricant
Parker SUPER O-LUBE





How does a rotor nozzle work?

A rotor nozzle consists of a pressure housing, a driving plug, a rotor and a bearing unit. The rotor nozzle produces a hard point jet of high-pressure water that rotates around an axial centre.

But how is the point jet set in rotation with the help of the high-pressure water?

1. At the beginning, the high-pressure water is **1** is fed into the driving plug via a supply line (high-pressure lance).
2. The high-pressure water emerges from the axially drilled holes **2** on the driving plug.
3. The high-pressure water fills the pressure housing **3**.
4. As the high-pressure water fills the pressure housing at a high velocity, the rotor is **4** is pushed into the bearing unit **5** and seals it against water leakage.
5. Now the high-pressure water can only exit the housing via the rotor **6** out of the housing via the rotor.

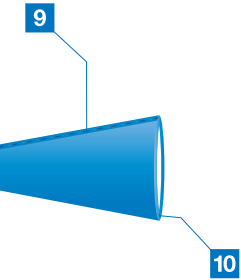
6. This creates a pressurised water flow.

7. As the water enters axially **7** through the holes of the driving plug, the water flow creates a rotating field **8**.

8. The resulting rotating field drags the rotor along. However, since the front part of the rotor is mounted in the bearing unit as a ball and cup, the rotor can only follow the rotating field with its rear part.

9. The centrifugal force acting on the rotor in the rotating field presses it against the pressure housing. In this way, the rotor completes a guided circular path.

10. This circular path is transferred to the point jet **9** which is generated by the water exiting via the rotor, thus creating the rotating point jet **10**. This creates the rotating point jet, which is then used to clean very effectively.



Components and their function

1 The **protective cap** protects the pressure housing from direct impact and the operator from burns during hot water operation (not fitted to every type).

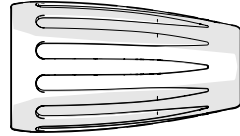
2 **components of the nozzle are installed in the pressure housing.** It is the pressure body which, together with the driving plug, must withstand the specified maximum pressure.

3 The **driving plug** closes the pressure body and must withstand the pressure together with the pressure housing. In addition, the driving plug with its axial holes generates the rotating field that sets the rotor in rotation.

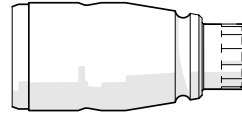
4 The **rotor** generates the backwater of the water with a built-in round nozzle. The desired water pressure is thus achieved in conjunction with the high-pressure cleaner. In addition to generating pressure, the rotor is also responsible for the circular path of the point jet.

6 The **O-rings** seal the pressure area on the driving plug and on the bearing unit.

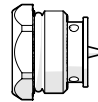
1



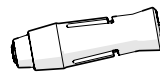
2



3



4



5



6





Intended use

Here you will find the following information:
For what purposes may the cleaner be used?
Where may the cleaner be used? Who is
allowed to use the cleaner?



Intended use

The rotor nozzle is intended for surface cleaning with high-pressure water of non-organic surfaces.

Requirements for the surface to be cleaned

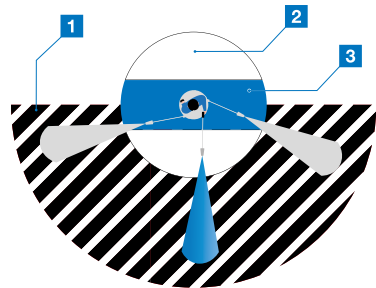
The surface to be cleaned may not be organic. The surface must be suitable for being cleaned with a hard water jet.

Requirements for the user of the system

Operator: The operator has been instructed by the plant operator about the tasks assigned to him and possible dangers in case of improper behaviour. Tasks that go beyond operation during normal operation may only be carried out by the operator if this is specified in these instructions and the operator has expressly entrusted him with them.
Qualified personnel: Due to their technical training, knowledge, experience and familiarity with the relevant standards and regulations, qualified personnel are able to carry out the work assigned to them, to recognise possible dangers and to avoid risks independently.

The following groups of people are not allowed to operate the rotor nozzle:

- ▶ Persons with limited physical, sensory or mental abilities
- ▶ Children and young people under 18 years of age
- ▶ Persons who have not been trained



Space requirement

- ▶ Locking range **1**: in front of operator 5 metres
- ▶ Safety zone **2**: 2 metres
- ▶ Movement space **3**: 2 metres

Maximum performance data

The performance data depends on the type and can be found in the technical data of the individual types. The performance data given here are general data of this rotor nozzle category.

- ▶ Working pressure: between 130 and 350 bar
- ▶ Speed point jet: 3,500 to 5,000 revolutions per minute
- ▶ Noise level during normal operation: 95 decibels
- ▶ Vibration value: 9 m/s²
- ▶ The volume flow depends on the type and can be found in the technical data of the individual types.
- ▶ The maximum water temperature depends on the type and can be found in the technical data for the individual types.

Technical changes

- ▶ The rotor nozzle must not be modified.



Water quality for operation

- ▶ The rotor nozzle requires tap water.
- ▶ Make sure that the water does not contain any impurities.

Requirements for the high pressure cleaner

- ▶ The high-pressure cleaner must correspond to the performance data of the rotor nozzle. Please refer to the technical data of your type.

EC Declaration of Conformity

Produktbezeichnung: Rotordüse "Mit Funktionen" bis 350 Bar
 Modellbezeichnung: Druckbereich Kennzahl 4, 05, 07, 10, 11, 15, 16, 18, 20, 21, 25
 Typbezeichnung: MA16-165, MA16-240, MA30-125
 Seriennummer: Produktionszeitraum in Quartal
 Handelsbezeichnung: z.B. RA16-180-055-A
 Baujahr: 1989

Beschreibung:

Düse mit rotierendem Punktstrahl. Angetrieben durch einen Wasserhochdruck der von einem Hochdruckreiniger erzeugt wird. Allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Folgende Rechtsvorschriften wurden angewandt:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Lärmschutz-Richtlinie 2000/14/EG

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 60335-2-79:2012	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-79: Besondere Anforderungen für Hochdruckreiniger und Dampfreiniger (IEC 60335-2-79:2012 (modifiziert))
EN ISO 12100:2010	Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (ISO 12100:2010)
EN ISO 13732-1:2008	Ergonomie der thermischen Umgebung - Bewertungsverfahren für menschliche Reaktionen bei Kontakt mit Oberflächen - Teil 1: Heiße Oberflächen (ISO 13732-1:2006)
EN ISO 20643:2008/A1:2012	Mechanische Schwingungen - Handgehaltene und handgeführte Maschinen - Grundsätzliches Vorgehen bei der Ermittlung der Schwingungsemission (ISO 20643:2005)
EN ISO 3744:2010	Akustik - Bestimmung der Schalleistungs- und Schallenergiepegel von Geräuschquellen aus Schalldruckmessungen - Hüllflächenverfahren der Genauigkeitsklasse 2 für ein im Wesentlichen freies Schallfeld über einer reflektierenden Ebene (ISO 3744:2010)
EN ISO 4413:2010	Fluidechnik - Allgemeine Regeln und sicherheitstechnische Anforderungen an Hydraulikanlagen und deren Bauteile (ISO 4413:2010)
ISO/TR 14121-2:2012	Sicherheit von Maschinen - Risikobeurteilung - Teil 2: Praktischer Leitfaden und Methodenbeispiele

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Patrick Geiger, Grundweg 10, 89250 Senden

Ort: Senden
 Datum: 08.03.2021

(Unterschrift)
 Anton Jäger

(Unterschrift)
 Patrick Geiger



General safety instructions

Important instructions for safe use of the system and for establishing safe cleaning operations.



For your safety

Here you will find information about choosing a safe cleaning location, sources of danger in the work area and sources of danger when working.

⚠ DANGER



Danger to life in severe weather conditions

- ▶ Never work during a storm.
This prevents the risk of being struck by lightning.

⚠ CAUTION



Illness and hypothermia caused by bad weather

- ▶ In bad weather, wear suitable protective clothing.
This will protect you from illness caused by hypothermia.

⚠ CAUTION



Damage to hearing on account of too much noise

- ▶ Wear hearing protection while working.
This will protect your hearing from damage caused by excessive noise.

⚠ CAUTION



Risk of injury from overloading/strain

- ▶ Take regular breaks.
This will prevent injuries caused by physical and mental overload and fatigue.

⚠ CAUTION



Risk of injury from flying dirt and parts

- ▶ Wear safety goggles when working

This will protect you from injuries caused by flying dirt and loose parts.



CAUTION



Risk of injury due to prolonged use of vibrating machinery

- ▶ Take regular breaks.
This prevents injury occurring due to physical or mental exhaustion.

CAUTION



Risk of injury from hot water

- ▶ Watch out for leaks during hot water operation.
This will protect you from scalding from hot water.

CAUTION



Risk of injury due to overriding of safety devices

- ▶ Never override safety devices.
This prevents injury caused by any uncontrolled motion of the rotor nozzle during start-up.

CAUTION



Risk of injury due to parts being flung away

- ▶ Check the surface to be cleaned for objects before starting cleaning.
This will protect you from injuries caused by parts being flung away.

NOTICE

Frost damage

- ▶ Make sure the rotor nozzle does not freeze up. This can cause damage to components.
This protects the rotor nozzle against frost damage.



Safe cleaning operation

Here you will find information about: choosing a safe cleaning location, sources of danger in the working area, sources of danger when working.



Working safely

This section describes how to work safely with the rotor nozzle.

Select a safe position

▶ Basically, the place of use and its conditions determine the cleaning work.

▶ Before setting up the equipment, carry out an inspection and consider how and where you can work safely.

Watch out for sources of danger in the work area

- ▶ Slippery floor (stability)
- ▶ Too little space to move
- ▶ Flammable gas or dust mixtures
- ▶ Defective power connections
- ▶ ...

Safety when cleaning

▶ When cleaning, make sure that you do not damage any surfaces, components or lines.

Checking and preparing high-pressure equipment

Before starting work, check:

- ▶ the high-pressure connections for damage,
- ▶ the high-pressure hose for damage,
- ▶ the high-pressure gun for damage.

CAUTION

Risk of injury due to slippery surface

- ▶ Check the surface for any situations that may facilitate slipping. This will protect you from falling and injuring yourself.

CAUTION

Risk of injury due to falling

- ▶ Check your working area for unevenness and obstacles. This will protect you from injuries resulting from a fall.

CAUTION

Risk of injury due to defective hoses and connections

- ▶ Check all high-pressure hoses and connections for damage. In this way you will protect yourself from injuries caused by a hard water jet that splashes out.

CAUTION

Risk of injury to uninvolved persons

- ▶ Check whether unauthorised persons are in the work area. This will prevent personal injury due to collisions.



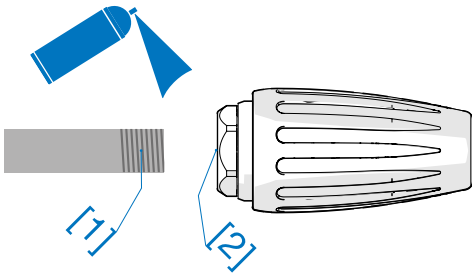
Commissioning the rotor nozzle

Here you will find information about preparing the rotor nozzle for work.



Preparing and connecting the rotor nozzle

Clean thread



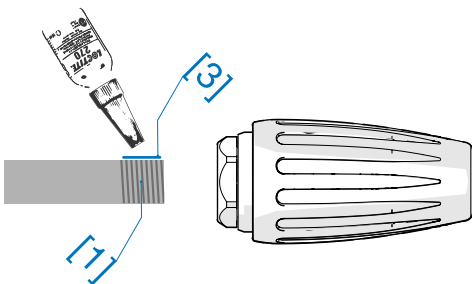
Unpacking and checking

- ▶ Unpack the rotor nozzle.
- ▶ Check the rotor nozzle for external damage.
- ▶ Check whether all components are present.
- ▶ Check the functioning of the high-pressure gun.
- ▶ Check the connection threads on the rotor nozzle and the high-pressure lance.

Mounting the rotor nozzle on the lance

- ▶ Clean the thread of the high-pressure lance [1] and the thread of the rotor nozzle [2] with a grease-dissolving cleaner. CAUTION – take care not to flush debris into the rotor nozzle.

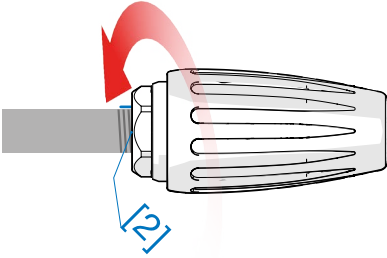
Apply LOCTITE



- ▶ Secure the lance in a suitable way against twisting.
- ▶ Apply LOCTITE 270 as a line [3] lengthwise to the thread of the high pressure lance [1].



Screw on rotor nozzle

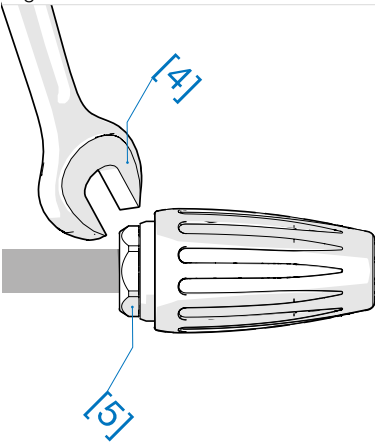


▶ Screw the rotor nozzle with the connection thread [2] onto the high-pressure lance.

▶ Place the combination spanner [4] on the hexagon of the driving plug [5].

▶ Screw the rotor nozzle tight with 15 Nm. CAUTION – the LOCTITE 270 has its final strength at room temperature after 6 hours.

Tighten the rotor nozzle



CAUTION

Risk of injury during installation

▶ Wear gloves during installation. This will protect your skin from abrasions and pinching.



Working with the rotor nozzle

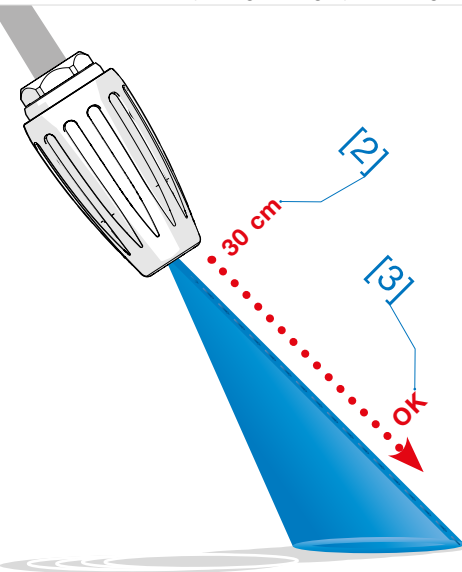
Here you will find information about working with the rotor nozzle.



Rotor nozzle when opening the high-pressure gun



Rotor nozzle when opening the high-pressure gun



Working with the rotor nozzle

Determine the correct working distance

- ▶ When opening the high-pressure gun, hold the blasting pipe with the rotor nozzle [1] pointing downwards.
- ▶ Start your cleaning work with a distance of 20-30 cm [2].
- ▶ Now approach the surface to be cleaned until the best cleaning result is achieved [3]. CAUTION – if the distance is too short, sensitive surfaces can be damaged.

WARNING

Risk of injury due to excessive operating pressure

- ▶ Do not operate the machine above the specified maximum operating pressure.

In this way you protect yourself from injuries caused by connecting parts being flung away in an uncontrolled

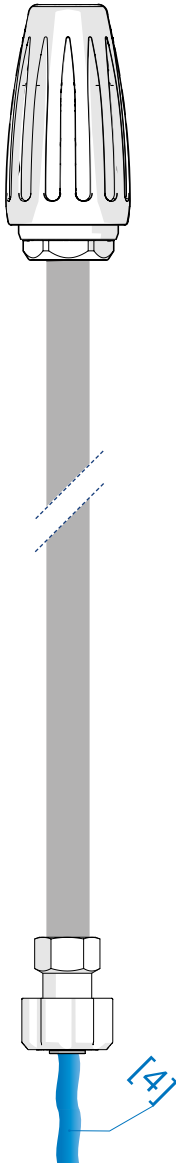
CAUTION

Risk of injury from uncontrolled start-up

- ▶ Do not switch on the high-pressure cleaner until you have the lance with the cleaner safely in your hand. This will prevent personal injury and damage to property due to uncontrolled start-up.



Empty the rotor nozzle



Interrupting work

▶ Park the high-pressure lance with the rotor nozzle in a place protected from dirt. **CAUTION** – Dirt entering the rotor nozzle can damage it or increase wear.

Finishing work

▶ Separate the high-pressure lance with the rotor nozzle from the high-pressure gun.
▶ Let the water [4] run out of the rotor nozzle.

CAUTION

Risk of injury due to slippery surface

▶ Check the surface for any situations that may facilitate slipping. This will protect you from falling and injuring yourself.

CAUTION

Risk of injury due to incorrect installation of the joints

▶ Always hand-tighten and check the joints. This will protect you from injuries caused by uncontrolled flying joints.

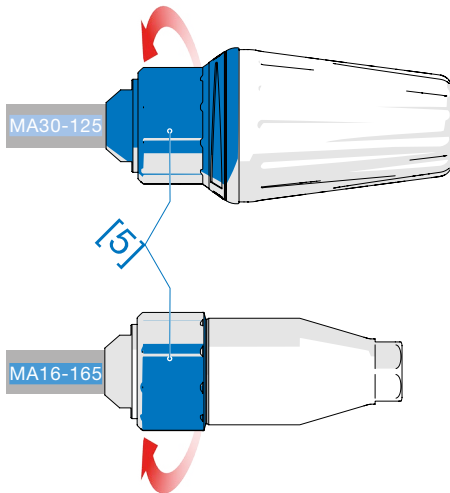
CAUTION

Risk of injury to uninvolved persons

▶ Check whether unauthorised persons are in the work area. This will prevent personal injury due to collisions.



Set speed

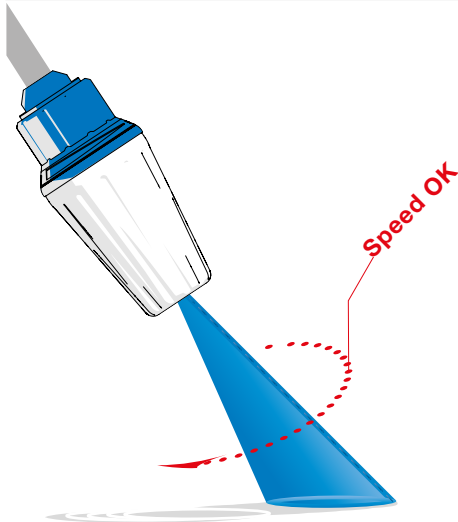


Adjusting the speed (MA30-125, MA16-165)

ATTENTION – The rotor nozzle must not be in operation during adjustment.

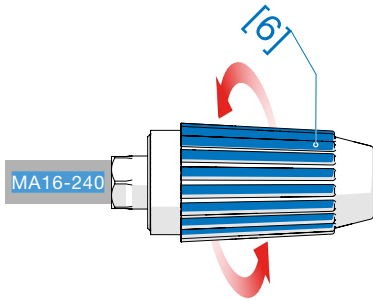
- ▶ Turn the adjustment ring [5] to the desired position.
- ▶ Start the rotor nozzle and check its setting.
- ▶ If the setting is still not correct, stop the rotor nozzle and correct the setting on the adjustment ring.

Check setting





Adjust the spraying angle

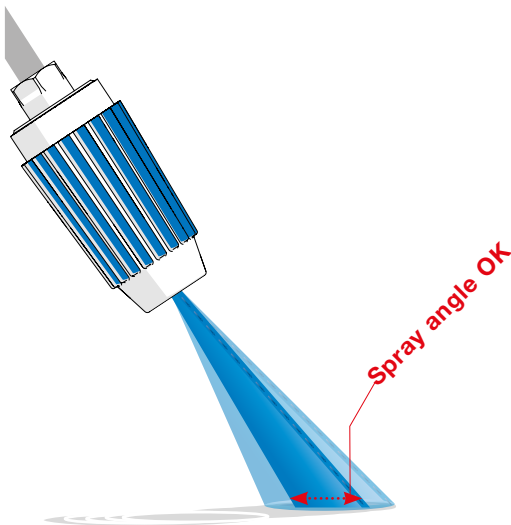


Adjusting the spraying angle (MA16-240)

ATTENTION – The rotor nozzle must not be in operation during adjustment.

- ▶ Turn the protective cap [6] to the desired position.
- ▶ Start the rotor nozzle and check its setting.
- ▶ If the setting is still not correct, stop the rotor nozzle and correct the setting on the adjustment ring.

Check setting





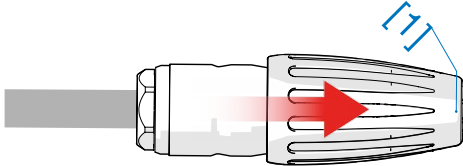
Repairing the rotor nozzle

Here you will find information about repairing the rotor nozzle.



Rotor nozzle defective

Pull off the protective cap



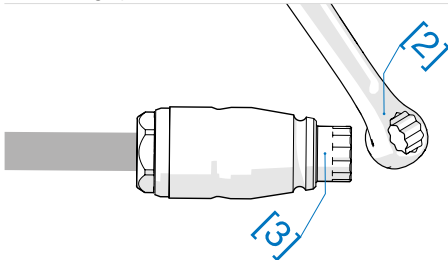
Occurring error patterns

- ▶ No uniform cone
 - » Nozzle or bearing defective
- ▶ Uneven speed
 - » Nozzle or bearing worn
- ▶ Rotor nozzle has strong vibrations
 - » Rotor defective
- ▶ No rotation of the point jet
 - » Nozzle or bearing worn out

Troubleshooting measure

- ▶ If the nozzle or bearing is defective or worn, a new rotor and bearing unit must be installed

Attach ring spanner to multi-tooth

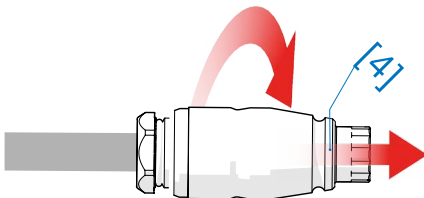


Install repair kit

Open pressure housing

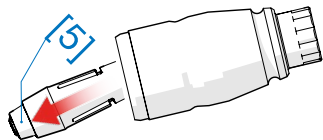
- ▶ Secure the lance in a suitable way against twisting.
- ▶ Pull off the protective cap [1] (if present).
- ▶ Set the ring spanner [2] on the multi-tooth or the pressure flat [3] of the pressure housing.
- ▶ Unscrew the pressure housing [4] from the driving plug.

Unscrew the pressure housing





Remove rotor

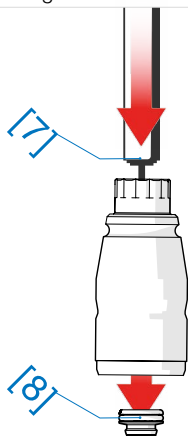


- ▶ Remove the old rotor [5] from the pressure housing.

Removing bearing unit

- ▶ Remove the mounting aid [8] and press the bearing unit [7] from the outside inwards out of the pressure housing. TIP – instead of the assembly aid, you can also use a round material that has the diameter of the hole in the pressure housing.

Remove bearing unit



- ▶ Clean any dirt from the pressure housing.

Inserting a new bearing unit

- ▶ Take the new bearing unit [8] and grease [9] the O-ring.

⚠ CAUTION

Risk of injury from unintentional start-up

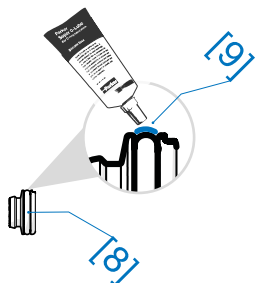
- ▶ Always disconnect the rotor nozzle from the high-pressure cleaner during maintenance work. This will prevent personal injury and damage to property due to uncontrolled start-up.

⚠ CAUTION

Risk of injury during disassembly

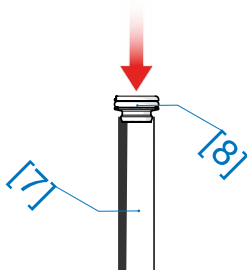
- ▶ Wear gloves during disassembly. This will protect your skin from abrasions and pinching.

Grease O-ring

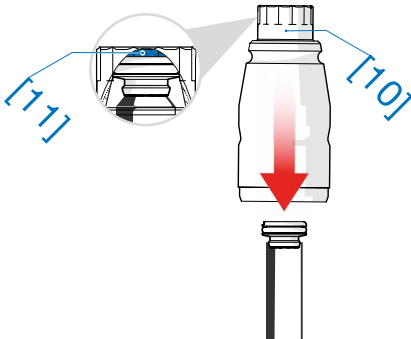




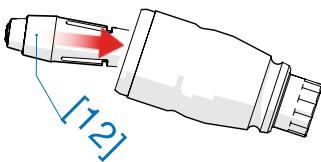
Bearing unit on mounting aid



Insert bearing unit



Insert rotor



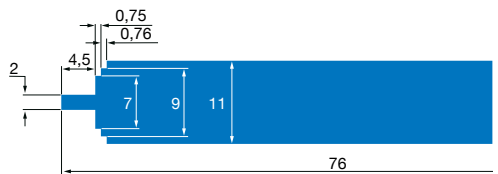
- ▶ Set the bearing unit [8] with the bearing seat first onto the [7] mounting aid. TIP – instead of the mounting aid you can also use e.g. a pen

- ▶ Place the pressure housing [10] over the assembly aid in your hand and press the bearing unit down to the pressure housing base [11].

Inserting a new rotor

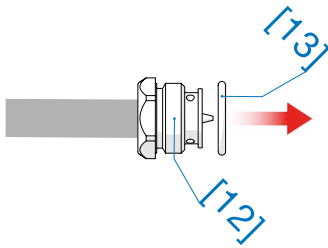
- ▶ Take the new rotor [12] and place it in the pressure housing with the nozzle first.
- ▶ Push the rotor until it rests properly in the bearing unit.

Drawing assembly aid

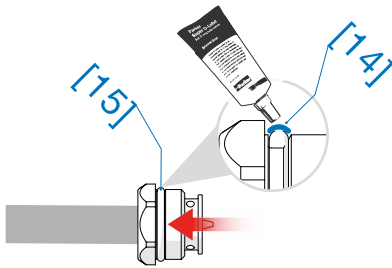




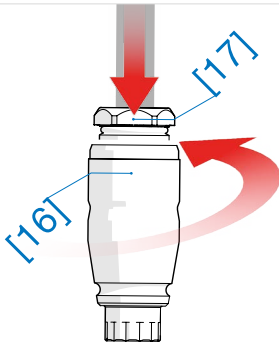
Remove O-ring



Mount and grease the O-ring



Unscrew the pressure housing



Changing the O-ring on the driving plug

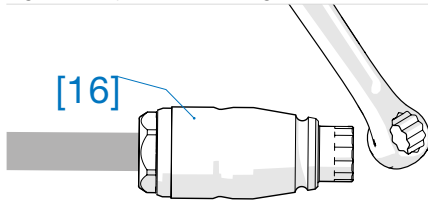
- ▶ Take the high pressure lance with the driving plug [12].
- ▶ Remove the old O-ring [13].
- ▶ Clean the driving plug.
- ▶ Fit the new O-ring [14].
- ▶ Grease [15] the O-ring and the thread.

Assembling the rotor nozzle

- ▶ Hold the pressure housing [16] vertically with the opening facing upwards.
- ▶ Screw the driving plug [17] into the pressure housing as far as it will go. **ATTENTION** – the rotor may not be jammed.



Tighten the pressure housing with 25 Nm



► Screw the pressure housing [16] tight with 25 Nm.



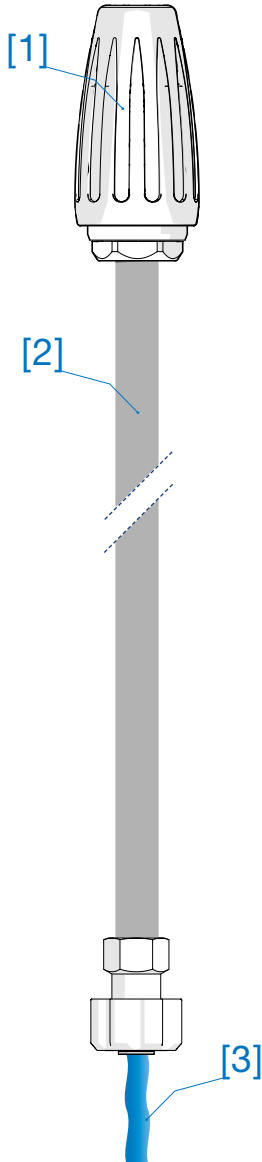


Store the rotor nozzle

Here you will find information about storing the rotor nozzle.



Empty the rotor nozzle



Storing the rotor nozzle

Drain rotor nozzle

- ▶ Separate the high pressure lance [1] with the rotor nozzle [2] from the high pressure gun.
- ▶ Allow the water [3] to run out of the rotor nozzle.
- ▶ Dry the rotor nozzle with a cloth.

NOTICE

Frost damage

- ▶ Make sure the rotor nozzle does not freeze up. This can cause damage to components.
This protects the rotor nozzle against frost damage.



Dispose of rotor nozzle

Information about disposal of the product and the associated components can be found here.



What happens with the waste?



Packaging

- ▶ The packaging is made of cardboard and can be recycled.

Protective cap, rotor, bearing unit

- ▶ These components can be disposed of with non-recyclable waste.

Pressure housing, driving plug

- ▶ These components can go into metal recycling.

Consumable water

- ▶ The water that is contaminated by the cleaning process must be disposed of in accordance with the regulations in the event of environmentally harmful contamination.

CAUTION

Risk of injury during disassembly

- ▶ Wear gloves during disassembly. This will protect your skin from abrasions and pinching.

